



SCHNEE AUF DEM ROTEN HÜGEL

LUMI PUNASEL LAGEDAL / PARADISE BEHIND THE FENCE



Dokumentarfilmerin **Aljona Surzikova**, geb. 1982, hat an der Universität Tallin und der staatlichen Universität für Film und Fernsehen Sankt Petersburg studiert. Ihre Filme, darunter „Miss Robinson“ (2009) und „Suur-Sõjamäe“ (2013) wurden auf Festivals sowie in Kino und TV gezeigt. „Generation 0“ über junge Esten, und „Semjon Skolnikovs Krieg und Frieden“, über einen ehemaligen Kameramann der Roten Armee liefen 2009 bei den NFL.

Documentary filmmaker **Aljona Surzikova**, born in 1982, studied at the University of Tallinn and the Saint Petersburg State University of Film and Television. Her films, including “Miss Robinson” (2009) and “Not My Land” (2013), screened at festivals, in cinemas, and on TV. “Generation 0”, about young Estonians, and “Semyon Shkolnikov’s War and Peace”, about a former cameraman with the Red Army, screened at the NFL in 2009.

When Russia decides to hold the 2014 Winter Olympic Games in Sochi, it marks the end of an idyllic era in a village founded by Estonians. The village of Estosadok, founded by Estonian settlers near Sochi not far from the Russian Black Sea Coast, boasts fertile soil, an excellent climate, and a breathtaking mountain panorama. A small community of Estonian origin lives in this glorious and peaceful corner of the world – until 2007, when Russia decides to hold the 2014 Winter Olympics in Sochi. Now a section of the village has to give way to a ski jump. Aljona Surzikova visited Estosadok and its residents repeatedly over the course of six years, during which time they hope they can hold onto their homes and their fruit trees. Instead, they must stand idly by while business people and the government ruthlessly develop the surroundings. Natural features are indiscriminately destroyed. The courses of streams are changed; highways and train lines are built; hotels and housing are erected. In the end, Estosadok is part of a lifeless ski resort.

Als Russland beschließt, die Olympischen Winterspiele 2014 in Sotschi auszutragen, sind die idyllischen Zeiten eines von Esten gegründeten Dorfes vorbei. Fruchtbarer Boden, bestes Klima und ein atemberaubendes Bergpanorama – einst von estnischen Siedlern gegründet, lebt im Dorf Esto-Sadok, nahe der russischen Schwarzmeerküste unweit von Sotschi, eine kleine estnischstämmige Community. Ein herrliches und friedliches Fleckchen Erde – bis zum Jahr 2007. Da beschließt Russland, die Olympischen Winterspiele 2014 in Sotschi auszutragen. Ein Teil des Dorfes soll einer Skisprunganlage weichen. Über sechs Jahre hat Aljona Surzikova Esto-Sadok und seine Bewohner immer wieder besucht. Jahre, in denen die Bewohner hoffen, ihre Häuser und Obstbäume behalten zu können. Jahre, in denen sie mit ansehen müssen, wie Geschäftsleute und Regierung die Umgebung gnadenlos erschließen. Natur wird rücksichtslos zerstört, Bäche begradigt, Schnellstraßen und Bahnlinien gebaut, Unterkünfte hochgezogen. Am Ende ist Esto-Sadok Teil eines leblosen Skiresorts.

Deutsche Premiere

Do 2.11.
13:45h
CS6

Estland, AT 2017, 46 Min., russ., estn. OF, engl. UT

R+B: Aljona Surzikova K: Kristijan-Jaak Nuudi, Ivar Heinmaa, Sergei Trofimov, Joerg Burger P: Riina Sildos, Amrion, Mischief Films F: Estonian Film Institute